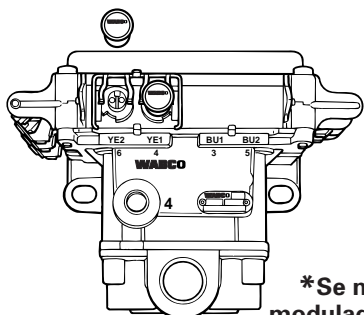


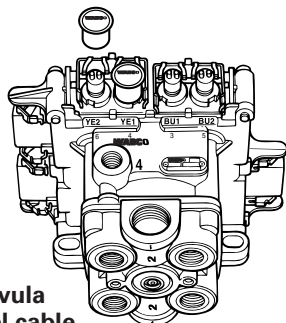
# MERITOR WABCO

## Guía de Diagnósticos por códigos a destellos de Easy-Stop™ y Easy-Stop Mejorado con PLC para Remolques

### Easy-Stop 2S/1M Básico Conjunto de la ECU y válvula moduladora



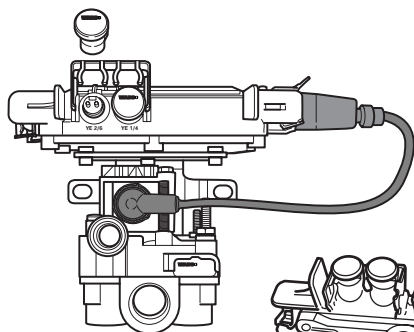
### Easy-Stop 2S/1M, 2S/2M\*, 4S/2M\*, 4S/3M\* Conjunto de la ECU y válvula moduladora



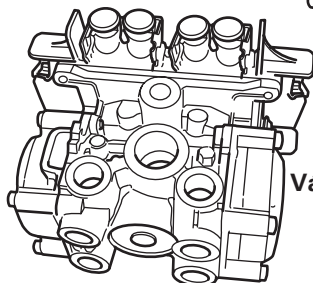
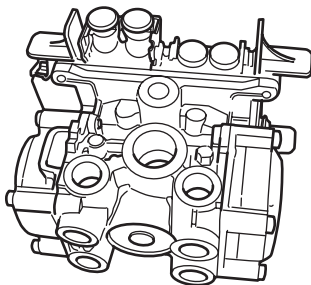
\*Se necesita una válvula moduladora externa y el cable.

## Easy-Stop Mejorado con PLC

### Conjunto básico de ECU/Válvula moduladora única 2S/1M



### Conjunto estándar de ECU/Válvulas moduladoras gemelas 2S/2M



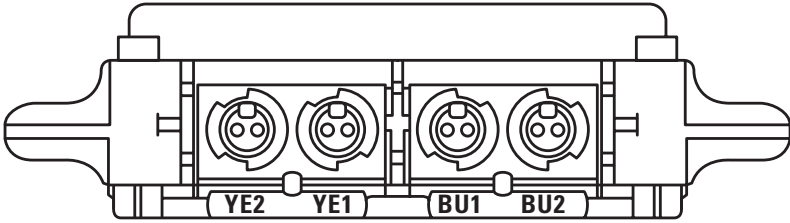
### Conjunto Premium de ECU/ Válvulas moduladoras gemelas 2S/2M, 4S/2M, 4S/3M\*

\*Se necesita una válvula moduladora externa y el cable.

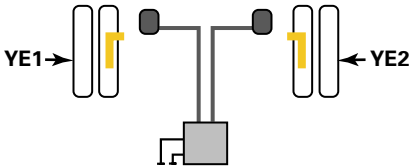
Esta publicación abarca todos los conjuntos de ECU/Válvulas Easy-Stop mejorado y los conjuntos de ECU/Válvulas Easy-Stop con los números de serie 3080002746 en adelante. Para ayuda sobre los conjuntos de ECU/Válvulas Easy-Stop con los números de serie 3080002745 o menores, por favor llame al 001-800-889-1834 sin costo. Los números de serie están ubicados en la etiqueta de código de barras en el costado del conjunto de ECU/Válvulas.

# Easy-Stop

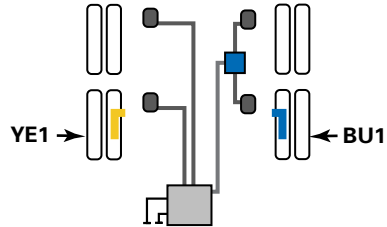
## Ubicaciones típicas de los sensores



### 2S/1M

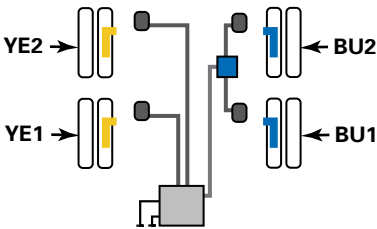


### 2S/2M

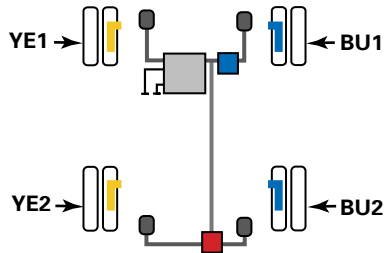


■ = Válvula moduladora externa

### 4S/2M



### 4S/3M



▼  
FRENTE DEL REMOLQUE

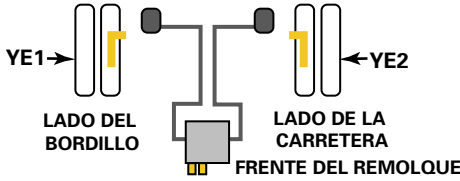
■ ■ = Válvula moduladora externa

La mayoría de las ECU Easy-Stop tienen una lámpara de códigos a destellos encima de la ECU. Algunas de las primeras versiones de las ECUs básicas 2100 no tienen un interruptor de códigos a destellos ni herramienta remota de diagnósticos. En este caso, active la ECU — la lámpara LED sobre el conjunto ECU/Válvula destellará repetidamente el código si hay una falla.

# Easy-Stop Mejorado

Los conjuntos de ECU/Válvulas de Easy-Stop mejorado se pueden montar con los sensores orientados hacia el frente o hacia atrás del remolque. La orientación del montaje determina la conexión del sensor.

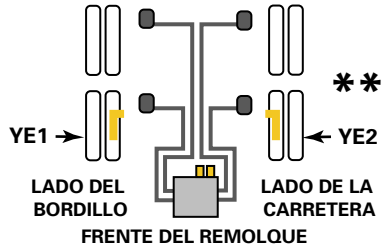
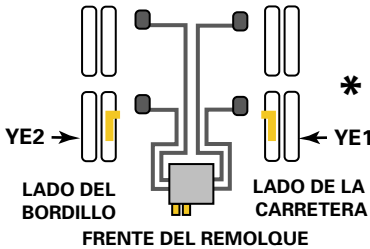
## 2S/1M



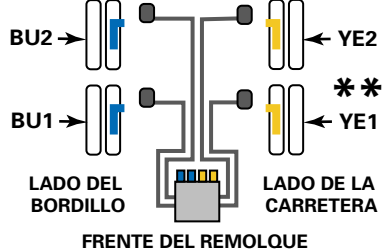
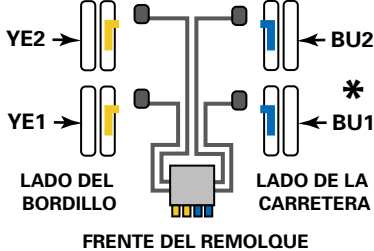
\* CONJUNTO ECU/VÁLVULAS MONTADO CON SENSORES ORIENTADOS HACIA EL FRENTE DEL REMOLQUE

\*\* CONJUNTO ECU/VÁLVULAS MONTADO CON SENSORES ORIENTADOS HACIA ATRÁS DEL REMOLQUE

## 2S/2M ESTÁNDAR

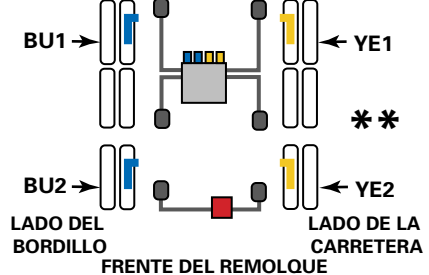
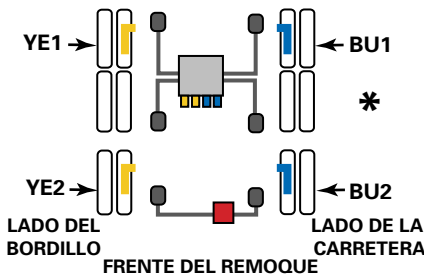


## 4S/2M



## 4S/3M TRIPLE-EJE

SE NECESITA UNA VÁLVULA MODULADORA EXTERNA (ROJA) Y EL CABLE



Se puede acceder a los códigos a destellos del Easy-Stop mejorado por medio del circuito del encendido y el conteo de los destellos en la lámpara indicadora del ABS en el costado del remolque.

**Para acceder a los códigos a destellos:**

- Conecte la llave de encendido por un segundo,
- Desconecte la llave de encendido por un segundo,
- Conecte la llave de encendido y cuente los destellos en la lámpara del ABS.

En el caso de Easy-Stop mejorado, la herramienta de códigos a destellos y la lámpara ABS en el remolque no funcionan simultáneamente.

VEA LOS CÓDIGOS A DESTELLOS EN EL DORSO DE LA TARJETA

## Localización y reparación de averías

CÓDIGO A DESTELLOS	CAUSA DE LA FALLA	ACCIÓN REQUERIDA
<b>0</b>	Sin fallas.	Ninguna. El sistema está bien.
<b>3</b>	<b>Sensor BU1:</b> Cable cortado, cortocircuito o desajuste.	Revise el sensor, el cable del sensor y la conexión del cable; ajuste el sensor; o cerciórese que no haya descentramiento excesivo de la maza, demasiada luz del sensor o daño en las ruedas dentadas.
<b>4</b>	<b>Sensor YE1:</b> Cable cortado, cortocircuito o desajuste.	Revise el sensor, el cable del sensor y la conexión del cable; ajuste el sensor; o cerciórese que no haya descentramiento excesivo de la maza, demasiada luz del sensor o daño en las ruedas dentadas.
<b>5</b>	<b>Sensor BU2:</b> Cable cortado, cortocircuito o desajuste.	Revise el sensor, el cable del sensor y la conexión del cable; ajuste el sensor; o cerciórese que no haya descentramiento excesivo de la maza, demasiada luz del sensor o daño en las ruedas dentadas.
<b>6</b>	<b>Sensor YE2:</b> Cable cortado, cortocircuito o desajuste.	Revise el sensor, el cable del sensor y la conexión del cable; ajuste el sensor; o cerciórese que no haya descentramiento excesivo de la maza, demasiada luz del sensor o daño en las ruedas dentadas.
<b>7</b>	<b>Modulador Externo (RD) (ROJO):</b> Cortocircuito eléctrico, cable cortado o abierto, cortocircuito a tierra o cable dañado, o falla del conjunto ECU/Válvula.	Revise la válvula y el cable del ABS. Cambie según sea necesario.
<b>9</b>	<b>Easy-Stop: Válvula moduladora externa (BU) (AZUL)</b> <b>ABS Easy-Stop mejorado: Falla del modulador interno, válvula de entrada #2:</b> Cortocircuito eléctrico, cable cortado o abierto, cortocircuito a tierra o cable dañado, o falla del conjunto ECU/Válvula.	<b>Easy-Stop:</b> Revise la válvula y el cable del ABS. Cambie según sea necesario. <b>Easy-Stop mejorado:</b> Verifique que esté bien instalado. Si el código continúa, comuníquese con Meritor WABCO para obtener ayuda.
<b>10</b>	<b>Easy-Stop: Modulador del conjunto de ECU/válvulas (YE) (AMARILLO)</b> <b>ABS Easy-Stop mejorado: Falla del modulador interno, válvula de entrada #1:</b> Cortocircuito eléctrico, cable cortado o abierto, cortocircuito a tierra o cable dañado, o falla del conjunto ECU/Válvula.	<b>Easy-Stop:</b> Revise la válvula y el cable del ABS. Cambie según sea necesario. <b>Easy-Stop mejorado:</b> Verifique que esté bien instalado. Si el código continúa, comuníquese con Meritor WABCO para obtener ayuda.
<b>11</b>	<b>Falla del modulador interno, válvula de salida: Solamente Easy-Stop mejorado.</b>	Verifique que esté bien instalado. Si el código continúa, comuníquese con Meritor WABCO para obtener ayuda.
<b>14</b>	<b>Fuente de alimentación:</b> Sobre o bajo voltaje, corriente baja o falla interna.	Repare la fuente de alimentación del vehículo, revise la salida de voltaje y el conector del vehículo, verifique la configuración de la ECU.
<b>15</b>	<b>ECU — Falla interna</b> Falla interna.	Falla interna, comuníquese con Meritor WABCO.
<b>16</b>	Falla SAE J1708	Falla interna, comuníquese con Meritor WABCO.
<b>17</b>	Falla genérica del SAE J2497	Falla interna, comuníquese con Meritor WABCO.
<b>18</b>	Falla genérica I/O (E/S)	Revise la instalación y la fuente de alimentación, haga los arreglos necesarios.

**Nota:** (Sólo para Easy-Stop) Si el código a destellos indica que no hay fallas, pero la lámpara indicadora del ABS del remolque se enciende y no se apaga cuando se aplican los frenos al vehículo en movimiento, significa que hay una falla intermitente que hay que reparar. Consulte el Manual de Mantenimiento 33, *Diagnósticos de Modalidad Experta*.

Para más información sobre diagnósticos de códigos a destellos, consulte el Manual de Mantenimiento 33 (Easy-Stop), Manual de Mantenimiento No. 180 (Easy-Stop Mejorado) o llame sin costo al:

### 001-800-889-1834

## MERITOR WABCO

Meritor WABCO  
Vehicle Control Systems  
3331 West Big Beaver Road, Suite 300  
Troy, MI 48084 USA  
www.arvinmeritor.com

Copyright 2001  
Meritor WABCO  
Derechos Reservados

TP-0173SP  
(Sustituye a TP-94159)  
Publicado 04-01  
16579/24240  
Impreso en EE.UU.